

Wallbox eMH1

Návod na inštaláciu

SK



Kontakt

ABL

ABL SURSUM




Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG

Albert-Büttner-Straße 11
91207 Lauf an der Pegnitz
Nemecko

 +49 (0) 9123 188-0
 +49 (0) 9123 188-188

 info@abl.de
 www.ablmobility.de

Zákaznícky servis

 +49 (0) 9123 188-0
 service@abl.de
 www.ablmobility.de/de/service/support/



Obsah

| | |
|--|-----------|
| Kontakt | II |
| Doplnkové technické informácie | IV |
| Zamýšľané použitie | IV |
| Informácie v tomto dokumente | IV |
| Bezpečnostné a používateľské pokyny | 5 |
| Všeobecné informácie | 5 |
| Bezpečnostné upozornenia | 5 |
| Pokyny pre používanie | 6 |
| Predstavenie zariadenia Wallbox eMH1 | 8 |
| Identifikácia zariadenia Wallbox | 8 |
| Rozsah dodávky zariadenia Wallbox | 8 |
| Príslušenstvo | 9 |
| Mechanická a elektrická inštalácia | 11 |
| Požiadavky na miesto inštalácie | 11 |
| Potrebné náčinie a príslušenstvo | 12 |
| Príprava montážnej polohy | 13 |
| Príprava a pripevnenie zariadenia Wallbox | 14 |
| Elektrické pripojenie zariadenia Wallbox | 15 |
| Uvedenie zariadenia Wallbox do prevádzky | 16 |
| Pripevnenie štítku podľa DIN EN 17186-2019 | 18 |
| Konfigurácie pomocou softvéru | 20 |
| Dátová kabeláž s počítačom | 20 |
| Postup pri nabíjaní | 22 |
| Riešenie problémov a údržba | 24 |
| Identifikácia stavov s výskytom chýb | 24 |
| Všeobecné prevádzkové poruchy | 28 |
| Skúška interného RCCB | 29 |
| Odstavenie zariadenia Wallbox eMH1 | 29 |
| Údržba | 30 |
| Príloha | 31 |
| Technické údaje | 31 |
| Normy a smernice | 32 |
| Ochranné značky | 33 |
| Rozmery | 33 |
| Definície | 33 |
| Autorské práva a vyhlásenie o vylúčení zodpovednosti | 34 |
| Označenie CE a vyhlásenie o zhode | 34 |
| Výtacia šablóna | 35 |
| Pokyny na likvidáciu | 35 |

Doplnkové technické informácie

Na inštaláciu zariadenia Wallbox na voliteľne dostupné miesto, ako aj na ďalšie príslušenstvo, sú potrebné doplnkové technické informácie, ktoré sa nachádzajú v samostatných dokumentoch.

Technické údaje vášho zariadenia Wallbox sú okrem toho kompaktne zhrnuté v kartách údajov od výrobcov. Tieto dokumenty si môžete stiahnuť cez nasledujúci odkaz na webovú stránku spoločnosti ABL:



<https://www.ablmobility.de/de/service/downloads.php>



UPOZORNENIE

Znázornenie doplnkových informácií na počítači, tablete alebo smartfóne

Doplnkové technické informácie sú poskytované vo formáte Portable Document Format (PDF).

- Na znázornenie potrebujete bezplatný program Adobe Acrobat Reader alebo porovnateľný softvér na zobrazovanie PDF súborov.

Ďalšie informácie o našej ponuke produktov a o dostupných doplnkových komponentoch príslušenstva nájdete na našej webovej stránke www.ablmobility.de. Navštívte:



<https://www.ablmobility.de>

Zamýšľané použitie

Wallbox eMH1 slúži na efektívne nabíjanie vášho elektrického vozidla podľa normy IEC 61851-1 režim 3 a je dostupný vo verziách s rôznym nabíjacím výkonom, ktoré môžu mať pevne pripojený nabíjací kábel s nabíjacou spojkou typu 2 alebo integrovanú nabíjaciu zásuvku typu 2 pre pripojenie nabíjacieho kábla, ktorý je súčasťou doplnkovej výbavy.

Informácie v tomto dokumente

Tento dokument popisuje inštaláciu, konfiguráciu a uvedenie zariadenia Wallbox eMH1 do prevádzky: Odporúča sa, aby všetky pracovné kroky popisované v tomto dokumente vykonával výlučne kvalifikovaný elektrikár.

| | Používateľ | Elektrikár |
|--|------------|------------|
| Návod na inštaláciu (tento dokument) | ✗ | ✓ |
| Doplnkové technické informácie | | |
| <ul style="list-style-type: none"> Karty údajov | ✓ | ✓ |
| <ul style="list-style-type: none"> Návod na obsluhu | ✓ | ✓ |
| <ul style="list-style-type: none"> Návod „ABL Configuration Software“ | ✗ | ✓ |

Bezpečnostné a používateľské pokyny

Všeobecné informácie

Tento návod popisuje všetky pracovné kroky vykonávané pri inštalácii a/alebo prevádzke tohto produktu.

Za účelom rýchlej orientácie sú niektoré textové pasáže špeciálne naformátované.

- Popisy, ktoré vymenovávajú rovnocenné možnosti, sú označené odrážkami.
- 1 Popisy, ktoré vymenovávajú jednotlivé kroky obsluhy, sú číslované chronologicky.



NEBEZPEČENSTVO!

Upozornenie na životunebezpečne elektrické napätia

Oddiely označené týmto symbolom upozorňujú na elektrické napätia, ktoré predstavujú riziko ujmy na zdraví alebo usmrtenia.

- Činnosti označené týmto symbolom sa za žiadnych okolností nesmú vykonávať.



POZOR!

Upozornenie na dôležité úkony a na ďalšie nebezpečenstvá

Oddiely označené týmto symbolom upozorňujú na ďalšie riziká, ktoré môžu viesť k poškodeniu produktu alebo iných pripojených konštrukčných dielov.

- Úkony označené týmto symbolom musia byť vykonávané obzvlášť opatrne.



UPOZORNENIE

Upozornenie na dôležité informácie z hľadiska prevádzky alebo inštalácie

Oddiely označené týmto symbolom upozorňujú na ďalšie dôležité informácie a zvláštnosti, ktoré sú potrebné pre úspešnú prevádzku.

- Úkony označené týmto symbolom je potrebné vykonávať v prípade potreby.
- Pasáže označené týmto symbolom obsahujú cenné dodatočné informácie.

Bezpečnostné upozornenia

Bezpečnostné upozornenia slúžia na zaručenie riadnej a bezpečnej inštalácie pre následnú prevádzku.



NEBEZPEČENSTVO!

Porušenie bezpečnostných upozornení

Konanie v rozpore s bezpečnostnými upozorneniami a pokynmi uvedenými v tomto návode alebo ich nedodržanie môže viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru, ťažkým zraneniam a/alebo smrti.

Zohľadnite nasledujúce body:

- Dôkladne si prečítajte tento návod.
- Dodržiavajte všetky upozornenia a riadte sa všetkými pokynmi.
- Tento návod uschovajte na bezpečnom a vždy dostupnom mieste: Obsah a predovšetkým bezpečnostné upozornenia musí chápať každý používateľ výrobku.
- Používajte výlučne príslušenstvo, ktoré pre výrobok zamýšľa a ponúka spoločnosť ABL.
- Používajte len nabíjacie káble, ktoré spĺňajú normu IEC 61851.
- Výrobok neinštalujte v bezprostrednej blízkosti tečúcej vody, striekajúcej vody ani v oblastiach ohrozených povodňami.

- Výrobok nesmiete inštalovať vo výbušnom prostredí (EX).
- Mechanickú inštaláciu by mal vykonávať kvalifikovaný odborný personál.
- Elektroinštaláciu a preskúšanie musí, pri zohľadnení miestnych predpisov a ustanovení, vykonať kvalifikovaný odborný elektrikár, ktorý na základe svojho odborného vzdelania a skúseností a znalosti príslušných noriem dokáže posúdiť a vykonať opísané pracovné kroky a rozpoznať prípadné riziká.



POZOR!

Ohlasovacia alebo schvaľovacia povinnosť pre nabíjacie stanice

Dbajte na to, že prevádzkovateľ elektrickej siete, dodávateľ energie alebo národné predpisy môžu predpisovať ohlasovaciu alebo povoľovaciu povinnosť na inštaláciu alebo prevádzku nabíjacej stanice.

- Výrobok sa smie prevádzkovať až po prevzatí spôsobilým elektrikárom.
- V prípade nesprávnej montáže alebo nesprávnej funkcie, ktorú spôsobila nesprávna montáž, sa vždy najprv obráťte na spoločnosť, ktorá vykonala inštaláciu.
- Výrobok sa nesmie polepovať ani zakrývať s inými predmetmi alebo materiálmi.
- Na výrobok sa nesmú odkladať žiadne kvapaliny ani nádoby s kvapalinami.
- Majte na pamäti, že prevádzka rádiového vysielача v bezprostrednej blízkosti výrobku (< 20 cm) môže viesť k funkčným poruchám.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými telesnými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami, okrem prípadov, keď na ne dohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo keď od tejto dostali pokyny ohľadom obsluhovania tohto zariadenia.
- Na deti treba dávať pozor, aby sa so zariadením nehrali.
- Výrobok v žiadnom prípade neupravujte. Konanie v rozpore s týmto pokynom predstavuje bezpečnostné riziko, zásadne porušuje záručné ustanovenia a môže spôsobiť zánik tejto záruky s okamžitou účinnosťou.
- Poruchy, ktoré majú vplyv na bezpečnosť osôb alebo samotného výrobku, smie odstraňovať iba spôsobilý elektrikár.
- Ak dôjde k niektorej z nasledujúcich porúch, obráťte sa, prosím, na kvalifikovaného elektrikára, ktorý nainštaloval vaše zariadenie Wallbox a komponenty príslušenstva:
 - Došlo k mechanickému poškodeniu skrine výrobku, kryt výrobku je odobratý alebo sa nedá zatvoriť.
 - Už nie je k dispozícii dostatočná ochrana proti striekajúcej vode a/alebo cudzím telesám.
 - Výrobok nefunguje riadne alebo je inak poškodený.

Pokyny pre používanie

- Zabezpečte, aby menovité napätie a menovitý prúd výrobku zodpovedali vašej miestnej elektrickej sieti a aby v prevádzke nedošlo k prekročeniu menovitého výkonu.
- Vždy platia miestne platné bezpečnostné predpisy pre prevádzku elektrických prístrojov v krajine, v ktorej výrobok prevádzkujete.
- Na úplné odpojenie výrobku od elektrickej siete musíte vyradiť poistky a prúdové chrániče (ak sú tieto nainštalované), ktoré sú predradené v domovej inštalácii.
- Výrobok nikdy neprevádzkujte v stiesnených priestorových podmienkach.
- Zaisťte, aby výrobok mohol byť prevádzkovaný bez fahového napätia vyvíjaného na jeho konštrukčné diely.
- Presvedčte sa, či je výrobok v prevádzke vždy zatvorený a zamknutý. Poloha kľúča na odblokovanie musí byť známa všetkým oprávneným používateľom.
- V žiadnom prípade nevykonávajte zmeny na skrini alebo v internom obvode výrobku: Nedodržanie tohto pokynu je zásadným porušením záručných podmienok a dôjde k okamžitému zániku ručenia.
- Výrobok nechajte opravovať výlučne prostredníctvom kvalifikovanej elektrikárskej firmy.

**POZOR!****Dôkaz o kvalifikácii**

Na opravu alebo výmenu elektrických dielov je prípadne potrebné predložiť potvrdenie o školení v spoločnosti ABL: V tomto prípade kontaktujte technický zákaznícky servis spoločnosti ABL (pozri časť „Kontakt“ na strane II).

**UPOZORNENIE****Zmena funkcií a parametrov dizajnu**

Majte, prosím, na pamäti, že všetky technické údaje, špecifikácie a konštrukčné parametre výrobku sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Predstavenie zariadenia Wallbox eMH1

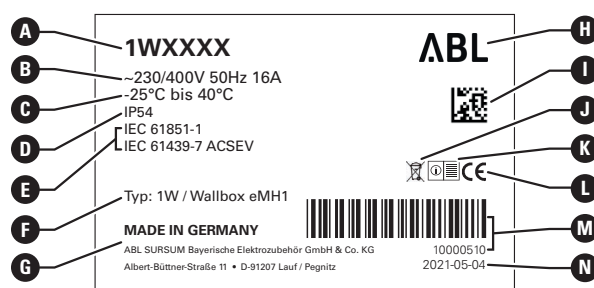
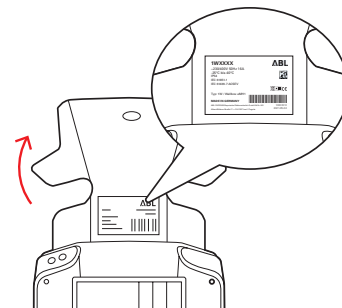
Zariadenie Wallbox eMH1 je dostupné vo verziách s rôznym nabíjajúcim výkonom, ktoré sú voliteľne vybavené buď pevne pripojenými nabíjacími káblami s nabíjacími spojkami typu 2, alebo integrovanou nabíjacou zásuvkou typu 2. Ďalšie informácie týkajúce sa technických údajov nájdete v prílohe od strana IV.

Identifikácia zariadenia Wallbox

Variant zariadenia Wallbox eMH1 je jednoznačne identifikovateľný na základe typového štítku na vnútornej strane krytky skrine. Pred začatím inštalácie otvorte krytku skrine a skontrolujte na typovom štítku nižšie uvedené informácie.

Dôležité sú najmä nasledujúce informácie:

- Číslo tovaru
- Pripojenie k elektrickej sieti



- | | | |
|--|---|--|
| A Číslo tovaru | F Údaj pre typ/konštrukčný rad (1W alebo Wallbox eMH1) | K Upozornenie „Prečítajte si návod“ |
| B Pripojenie k elektrickej sieti (napätie, kmitočet, intenzita prúdu) | G Krajina výroby a výrobca | L Označenie CE |
| C Rozsah teplôt počas prevádzky | H Výrobca | M Čiarkový kód/sériové číslo |
| D Druh krytia | I Kód DataMatrix/číslo výrobku | N Dátum tlače |
| E Normy | J Pokyny na likvidáciu | |

Rozsah dodávky zariadenia Wallbox

Rozsah dodávky pozostáva z nasledujúcich komponentov:

- | | | | |
|---|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Wallbox eMH1, 1 kus | | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Bezpečnostné upozornenia a krátky návod (viacjazyčné), 1 kus | |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Vrtacia šablóna, 1 kus | | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Kľúč, 2 kusy | |
| <ul style="list-style-type: none"> ▪ Hmoždinka 8 × 40 mm, 3 kusy | | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Skrutka so zapustenou hlavou T20, 5 × 60 mm, 3 kusy | |

- Štítok na označenie nabíjacích bodov podľa DIN EN 17186-2019, 1 kus

- Pre nabíjaciu stanicu so zásuvkou



- Pre nabíjaciu stanicu s káblom



UPOZORNENIE

Kontrola rozsahu dodávky

Rozsah dodávky skontrolujte okamžite po vybalení: Ak niektoré komponenty chýbajú, obráťte sa, prosím, na predajcu, od ktorého ste tento Wallbox zakúpili.

Príslušenstvo

Pre Wallbox eMH1 je samostatne k dispozícii nasledujúce príslušenstvo:

▪ POLEMH1

Nabíjacie miesto z pozinkovaného jemného plechu na montáž zariadenia Wallbox eMH1 v exteriéri s alebo bez montážnej dosky, ochrannéj strechy proti poveternostným vplyvom WPR12, ako aj držiaka káblov CABHOLD

v = 1 647 mm, š = 285 mm, h = 180 mm

▪ EMH9999

Betónový základ na montáž nabíjacieho miesta POLEMH1

v = 650 mm, š = 430 mm, h = 190 mm

▪ WHEMH10

Montážna doska s držiakom kábla pre všetky zariadenia Wallbox eMH1

v = 482 mm, š = 226 mm, h = 93 mm

▪ 1W0001

Montážna doska s kľúčovým prepínačom a držiakom kábla pre všetky zariadenia Wallbox eMH1 s EVCC2

v = 482 mm, š = 226 mm, h = 101 mm

▪ WPR12

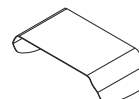
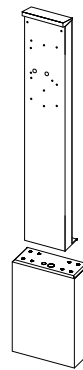
Ochranná strecha proti poveternostným vplyvom na montáž na vonkajšej stene alebo na nabíjacom mieste POLEMH1

v = 142 mm, š = 395 mm, h = 225 mm

▪ CABHOLD

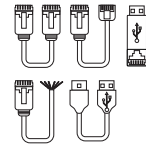
Držiak kábla s uchytením nabíjacieho konektora na montáž na vonkajšej stene alebo na nabíjacom mieste POLEMH1/2/3

v = 187 mm, š = 76 mm, h = 105 mm



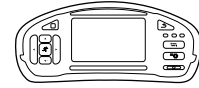
■ **CONF CAB**

Konfiguračná súprava na pripojenie všetkých nabíjajúcich staníc ABL na počítač so systémom Windows na nastavenie prostredníctvom špecifických softvérových aplikácií spoločnosti ABL



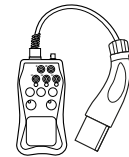
■ **TE001**

Multifunkčný merač na bezpečnostnú skúšku podľa normy IEC/EN61557, ako aj na kontrolu nabíjajúcich staníc spolu s adaptérom TE002, vhodný pre uzemňovacie systémy TN, TT a IT



■ **TE002**

Adaptér EVSE/simulácie vozidla podľa normy IEC 61851 na kontrolu funkcie a elektrickej bezpečnosti nabíjajúcich staníc



■ **LAK32A3**

Nabíjací kábel typ 2 podľa IEC 62196-2, do 32 A 240/415 V AC, trojfázový, dĺžka cca 4 m



■ **LAKC222**

Nabíjací kábel typ 2 podľa IEC 62196-2, do 20 A 240/415 V AC, trojfázový, dĺžka cca 7 m



■ **LAKK2K1**

Kábel adaptéra typ 2 na typ 1 podľa IEC 62196-2, do 32 A 230 V AC, jednofázový, dĺžka cca 4 m



Ďalšie informácie o nabíjajúcich staniciach a príslušenstve spoločnosti **ABL** nájdete na adrese www.ablmobility.de.



Mechanická a elektrická inštalácia

Odporúča sa prenechať prevedenie celej inštalácie zariadenia Wallbox kvalifikovanej elektrikárskej firme.



NEBEZPEČENSTVO!

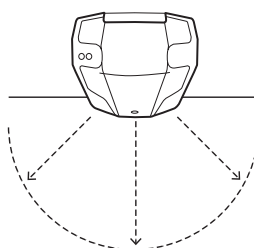
Nebezpečenstvo z elektrických napätí

Elektrické pripojenie a prevzatie za účelom prevádzky musí vykonať kvalifikovaný elektrikár, ktorý na základe svojho odborného vzdelania a skúseností a znalosti príslušných noriem dokáže posúdiť a vykonať opísané pracovné kroky a rozpoznať prípadné riziká.

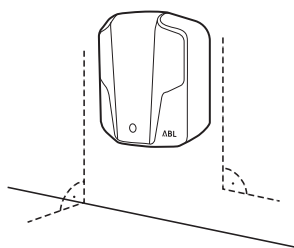
Požiadavky na miesto inštalácie

Vaše zariadenie Wallbox je vhodné na vonkajšie použitie. Majte však na pamäti, že musíte dodržať prípustné podmienky okolia (pozri „Technické údaje“ na strane 31), aby bola vždy zaručená funkčnosť vášho zariadenia Wallbox.

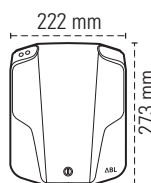
- Miesto montáže musí byť voľne prístupné.



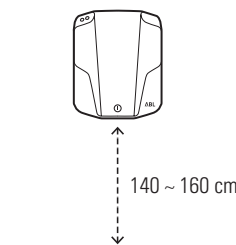
- Montážny podklad musí byť rovný a pevný.



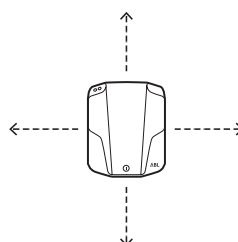
- Montážna plocha musí mať najmenej 273 x 222 mm (výška x šírka). Presahy cez nabíjaciu zásuvku, prípadne zavesený nabíjací kábel nie v týchto údajoch zohľadnené.



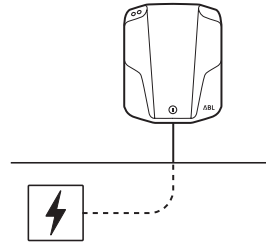
- Potrebná montážna výška činí 140 až 160 cm (od podlahy po spodný okraj skrine).



- Musia byť dodržané minimálne vzdialenosti od iných technických zariadení.



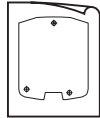
- Miesto montáže ideálne už ponúka pripojenie k elektrickej sieti. Alternatívne je nutné položiť samostatné prírodné vedenie.



Potrebné náčinie a príslušenstvo

Na mechanickú inštaláciu zariadenia Wallbox potrebujete nasledujúce komponenty z rozsahu dodávky:

- Vrtacia šablóna, 1 kus



- Skrutka so zapustenou hlavou T20, 5 × 60 mm, 3 kusy

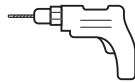


- Hmoždinka 8 × 40 mm, 3 kusy



Okrem toho budete tiež potrebovať nasledujúce nástroje

- Vrtáčka



- Nožnice



- Vrták Ø 8 mm pre príslušný montážny podklad



- Ceruzka



- Bit (Torx T20)



- Skladací meter



- Skrutkovač (krížový)



- Skrutkovač (Torx T20)



- Vodováha



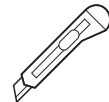
- Kliešte



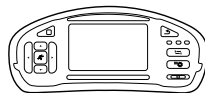
- Kladivo



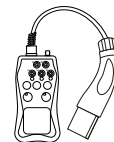
- Nôž typu cutter



- Inštaláčny skúšobný prístroj



- Adaptér simulácie vozidla



- Merač napätia



Príprava montážnej polohy

Počas celej mechanickej montáže a elektrickej inštalácie musí byť zásadne vypnutý prívod elektrického prúdu v domovom rozvode. Pripojenie k elektrickej sieti môže byť, za účelom uvedenia do prevádzky, vytvorené až po dokončení elektrickej inštalácie.



NEBEZPEČENSTVO!

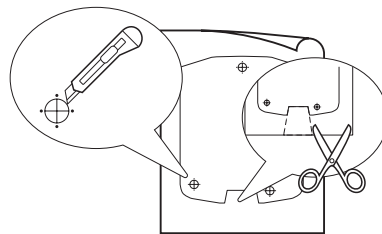
Nebezpečenstvo z elektrických napätí

Majte vždy na pamäti 5 bezpečnostných pravidiel:

- 1 Odpojiť
- 2 Zabezpečiť proti opätovnému zapnutiu
- 3 Skonštatovať neprítomnosť napätia
- 4 Uzemniť a spojiť na krátko
- 5 Zakryť alebo prehradiť susediace súčasti, ktoré sú pod napätím

Postupujte nasledovne:

- 1 Pomocou rezacieho noža (cutter) narežte značky montážnych bodov na vŕtacej šablóne.
- 2 Nožnicami vystrihnite miesto na priechod prívodného vedenia v dolnej časti vŕtacej šablóny.

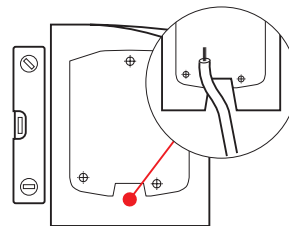


UPOZORNENIE

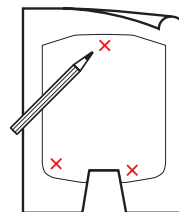
Prevádzka na voliteľnej montážnej doske

Ak chcete zariadenie Wallbox prevádzkovať na montážnej doske (WHEMH10 alebo 1W0001), musíte použiť vŕtacíu šablónu dodávanú spolu s touto montážnou doskou.

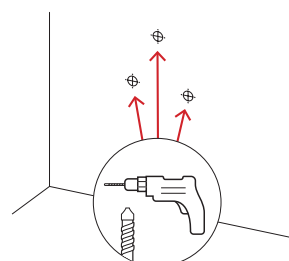
- 3 Vyrovnajte vŕtaciú šablónu pomocou vodováhy zvisle a vodorovne na stene.
 - Výrez v dolnej časti vŕtacej šablóny musí zodpovedať otvoru pre prívodné vedenie.



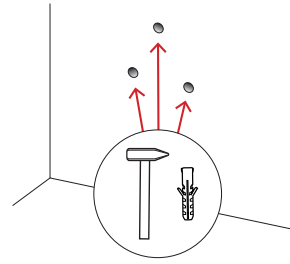
- 4 Ceruzkou vyznačte v montážnej polohe montážne body.



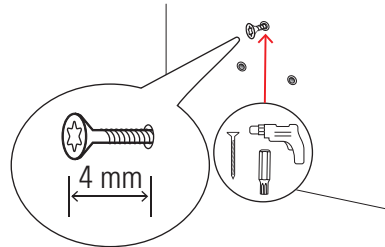
- 5 Predvŕtajte vyznačené montážne body pomocou vŕtáčky s vrtákom.



- 6 Pomocou kladiva zatlačte hmoždinky do montážnych bodov.



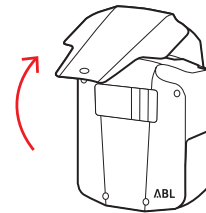
- 7 Pomocou vŕtačky a bitovej vložky zaskrutkujte jednu zo spolu dodávaných skrutiek so zapustenou hlavou do horného montážneho bodu tak, aby vzdialenosť medzi hlavou skrutky a stenou bola 4 mm.



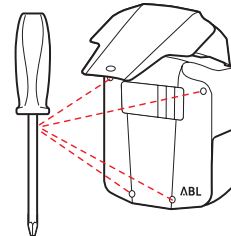
Príprava a pripevnenie zariadenia Wallbox

Pokračujte s prípravou zariadenia Wallbox:

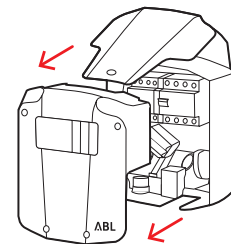
- 8 Pomocou kľúča otvorte krytku zariadenia Wallbox a vyklopte ju nahor.



- 9 Pomocou krížového skrutkovača vyskrutkujte štyri skrutky hornej časti skrine.
- Tieto štyri skrutky si uschovajte.

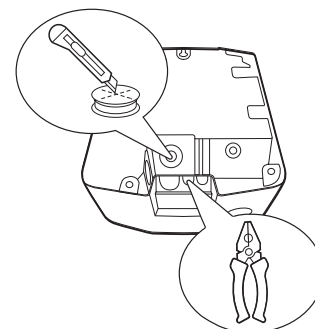


- 10 Stiahnite hornú časť skrine zo zadnej škrupiny skrine.



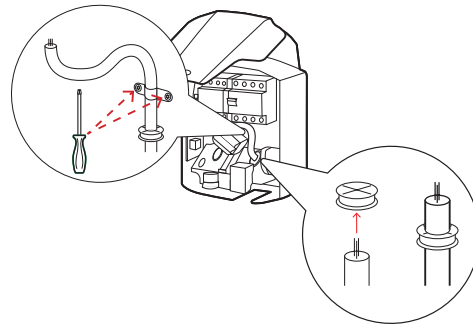
- 11 Odstráňte gumenú zátku na spodku zadnej škrupiny skrine: Pomocou rezacieho noža (cutter) vyrežte do membrány zátky otvor na prívodné vedenie a potom ju zase vložte naspäť.

- Ak je prívodné vedenie pre zariadenie Wallbox vedené nad omietkou, musíte na spodku zadnej škrupiny skrine kliešťami vylomiť umelohmotný jazýček.

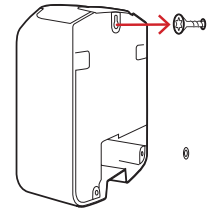


12 Skrutkovačom (Torx T20) uvoľníte interné odľahčenie od ľahu, ktoré sa nachádza na vnútornej strane zadnej škrupiny skrine nad gumenou zátkou.

13 Zaveďte prívodné vedenie cez gumenú zátku do zadnej škrupiny skrine.

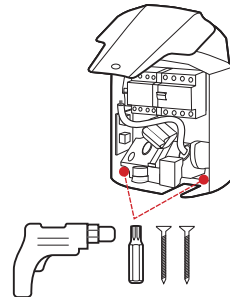


14 Zaveďte zadnú škrupinu skrine za skrutku so zapustenou hlavou, ktorú ste zaskrutkovali v montážnom bode v kroku 7.

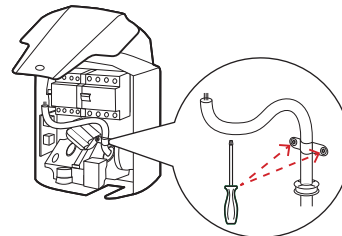


15 Priskrutkujte zadnú škrupinu skrine pomocou vrtačky, bitovej vložky a dvoch skrutiek so zapustenou hlavou v oboch dolných montážnych bodoch.

- Zvoľte taký uťahovací moment, ktorý nespôsobí zdeformovanie materiálu zadnej škrupiny skrine.



16 Pomocou skrutkovača (Torx 20) pripevníte prívodné vedenie vo vnútornom odľahčení od ľahu.



Elektrické pripojenie zariadenia Wallbox



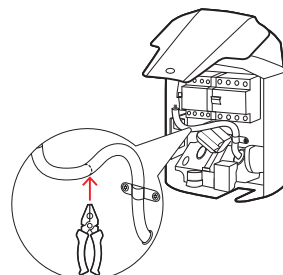
NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo z elektrických napätí

- Elektrické pripojenie smie vykonať iba kvalifikovaný elektrikár!
- Uistite sa, že prívodné vedenie naďalej nie je pripojené k elektrickej sieti.
- Deaktivujte prúdový chránič v zariadení Wallbox a/alebo v domovom rozvoде.

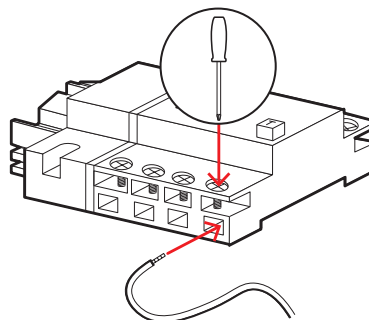
Na pripojenie prívodného vedenia v zariadení Wallbox postupujte nasledovne:

1 Pomocou klieští skráťte prívodné vedenie na požadovanú dĺžku.



2 Jednotlivé vodiče prívodného vedenia zavedte do príslušných pripojovacích svoriek prúdového chrániča a priskrutkujte ich pomocou krížového skrutkovača (uťahovací moment:

- V prípade pružných vodičov musíte tieto predtým vybaviť koncovými puzdrami žíl.
- Upevnite ochranný vodič pomocou pružinového mechanizmu svorky PE.
- Pri priraďovaní žíl sa orientujte podľa nižšie uvedených vzorov pripojenia.



Vzor pripojenia pre sieť TN, jednofázová

| Označenie | Farba žily | Identifikácia |
|--------------------------|------------|---------------|
| Vodič vedúci prúd fáza 1 | Hnedá | V1 |
| Neutrálny vodič | Modrá | N |
| Ochranný vodič | Žltozelená | PE |

Vzor pripojenia pre sieť TN, trojfázová

| Označenie | Farba žily | Identifikácia |
|--------------------------|------------|---------------|
| Vodič vedúci prúd fáza 1 | Hnedá | V1 |
| Vodič vedúci prúd fáza 2 | Čierna | V2 |
| Vodič vedúci prúd fáza 3 | Sivá | V3 |
| Neutrálny vodič | Modrá | N |
| Ochranný vodič | Žltozelená | PE |



POZOR!

Priradenie farieb žíl

Majte na pamäti, že vyššie uvedené priradenie farieb nie je medzinárodne záväzné.



POZOR!

Preskúšanie pripojenia

Uistite sa, že z výroby zoskrutkované vodiče na pripojovacích svorkách prúdového chrániča sú po pripojení prívodného vedenia stále správne pripevnené.

Uvedenie zariadenia Wallbox do prevádzky

Na uvedenie do prevádzky musí byť prívodné vedenie zariadenia Wallbox pripojené k elektrickej sieti.



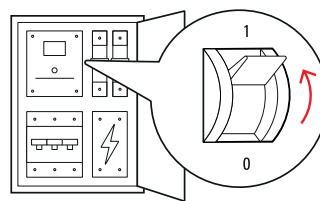
NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo z elektrických napätí

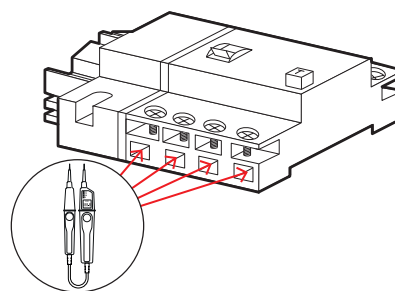
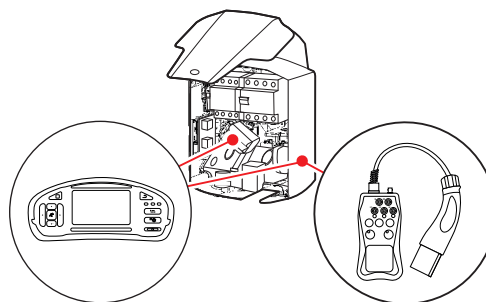
Nasledujúce pracovné kroky vykonávajte s maximálnou opatrnosťou: Pri dotyku s vodivými súčasťami vzniká nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

1 Zapnite istič vedenia v domovom rozvode.

- Hneď ako je zariadenie Wallbox pripojené k elektrickej sieti, začne vykonávať inicializáciu.
- Obidve LED kontrolky zablikajú a potom zhasnú.

**2** Zmerajte napätie na pripojovacích svorkách prúdového chrániča.

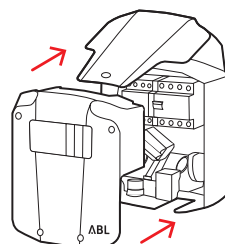
- V prípade jednofázových systémov sa napätie meria medzi fázovým a neutrálnym vodičom.
- Pri trojfázových systémoch sa všetky fázy merajú navzájom proti sebe (400 V) a všetky fázy proti neutrálnemu vodiču (230 V).

**3** Pomocou inštaláčného kontrolného zariadenia a adaptéra simulácie vozidla vykonajte všetky ostatné skúšky.**POZOR!****Vykonanie všetkých potrebných skúšok**

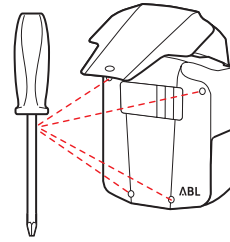
Vykonajte všetky skúšky zariadenia Wallbox a elektrickej inštalácie predpísané pre miesto inštalácie. Patria sem nasledujúce skúšky:

- Priechodnosť prepojení ochranných vodičov
- Izolačný odpor
- Impedancia slučky
- Úbytok napätia
- Vypínací prúd ako aj vybavovací čas prúdového chrániča
- Skúška točivého poľa

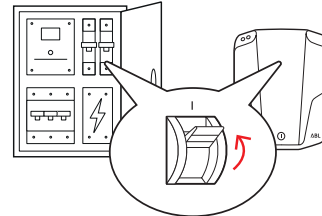
ako aj ďalšie skúšky podľa miestnych predpisov.

4 Nasadte hornú časť skrine na zadnú škrupinu skrine.

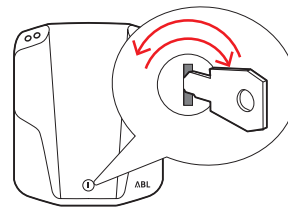
- 5 Pomocou skrutiek uvoľnených v kroku 9 skrutiek priskrutkujte hornú časť skrine na zadnú škrupinu skrine.



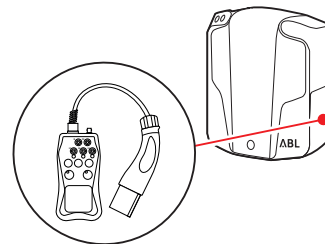
- 6 Zapnite prúdový chránič v zariadení Wallbox a/alebo v domovom rozvode.



- 7 Zatvorte krytku zariadenia pomocou kľúča.



- 8 Pomocou adaptéra simulácie vozidla vykonajte skúšku nabíjacej funkcie.



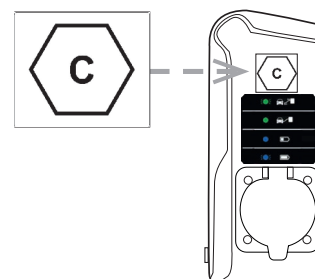
Inštalácia zariadenia Wallbox eMH1 je teraz dokončená a zariadenie Wallbox prešlo do bežného prevádzkového režimu.

Pripevnenie štítku podľa DIN EN 17186-2019

Norma DIN EN 17186-2019 predpisuje grafické označenie kompatibility vozidiel a infraštruktúry nabíjania pri používaní na podnikateľské účely. Súčasťou dodávky vašej nabíjacej stanice je preto štítok, ktorý musí prevádzkovateľ po dokončení inštalácie umiestniť v blízkosti nabíjacieho bodu.

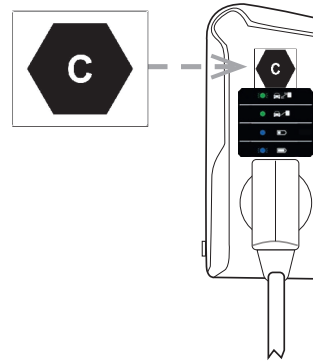
Wallbox eMH1 s nabíjacou zásuvkou

- Pre tento variant je spolu dodávaný štítok s čiernym písmom na bielom pozadí.
- Spoločnosť ABL odporúča nalepiť tento štítok na vpravo znázornené miesto.



Wallbox eMH1 s nabíjacím káblom

- Pre tento variant je spolu dodávaný štítok s bielym písmom na čiernom pozadí.
- Spoločnosť ABL odporúča nalepiť tento štítok na vpravo znázornené miesto.

**UPOZORNENIE****Ďalšie informácie týkajúce sa označovania**

- Nabíjacie káble dostupné voliteľne u spoločnosti ABL sú zodpovedajúcim spôsobom označené z výroby.
- V prípade výhradne súkromného použitia nie je pripevnenie štítku na nabíjacej stanici vašou povinnosťou.
- Nalepovací štítok možno doobjednať ako príslušenstvo, ak sa súkromné použitie neskôr zmení na použitie na podnikateľské účely.

Konfigurácie pomocou softvéru

Zariadenie Wallbox eMH1 je z výroby pripravené ako samostatná nabíjacia stanica na použitie v súkromnej domácnosti a podobne a po mechanickej a elektrickej inštalácii je priamo pripravené na prevádzku. V prípade potreby ale existuje možnosť prispôsobiť jednotlivé parametre pre prevádzku ako samostatného zariadenia:

- Nabíjací prúd nastavený z výroby sa môže znížiť a neskôr znova resetovať na maximálnu prípustnú hodnotu.
- **Toto je relevantné len pre modely v prednastavenom nabíjacom prúde s hodnotou 32 A:** Na pripojenie vozidla s jednofázovým nabíjacím modulom je možné aktivovať rozpoznanie nerovnomerného zaťaženia fáz, ktoré nabíjací prúd obmedzí a tým zabráni nerovnomernému zaťaženiu fáz v sieti.

V oboch prípadoch sa musí zariadenie Wallbox eMH1 pripojiť pomocou konfiguračnej súpravy CONFACAB s vhodným počítačom (pozri nasledujúcu časť). Konfigurácia pomocou softvéru **ABL – Configuration Software 1.7** alebo vyššej verzie je popísané vo vlastnom návode, ktorý si môžete stiahnuť tu:

<https://www.ablmobility.de/en/service/downloads.php>

Dátová kabeláž s počítačom

Na vytvorenie káblového spojenia medzi zariadením Wallbox eMH1 a počítačom so systémom Windows potrebujete konfiguračnú súpravu CONFACAB, ktorá je dostupná ako príslušenstvo, ktorá premení rozhrania Modbus zariadenia Wallbox na USB pripojenie počítača. Pomocou komponentov systému CONFACAB je možné vytvoriť kabeláž pre každý konštrukčný rad zariadenia Wallbox eMH1:

- ① USB predlžovací kábel
- ② USB-RJ45 adaptér
- ③ Patch kábel RJ45 na jednotlivé žily
- ④ Patch kábel RJ45 na RJ12
- ⑤ Patch kábel RJ45 na RJ45



POZOR!

Dátová kabeláž pomocou CONFACAB

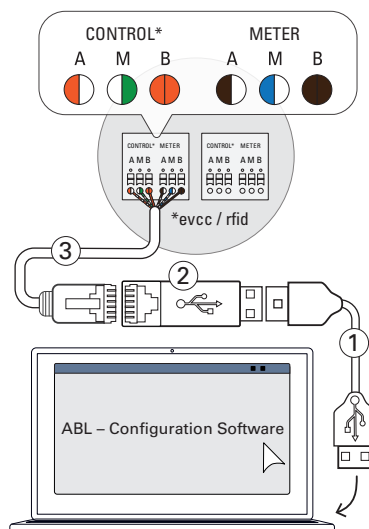
Na vytvorenie káblového spojenia svojho zariadenia Wallbox eMH1 s počítačom použite len dodaný kábel a adaptér CONFACAB. V opačnom prípade nie je možné zaručiť bezchybnú komunikáciu.

Na vytvorenie káblového spojenia zariadenia Wallbox eMH1 s počítačom postupujte nasledovne:

Zariadenia Wallbox eMH1 s pružinovými svorkami (do polovice roka 2021)

- 1 Odoberte hornú časť skrine podľa popisu v časti „Príprava a pripevnenie zariadenia Wallbox“ na strane 14.
- 2 Pripojte patch kábel ③ na pružinové svorky na ľavú vnútornú stranu zariadenia Wallbox.
- 3 Pripojte USB predlžovací kábel ① s USB rozhraním počítača.
- 4 Pripojte patch kábel ③ pomocou USB RJ45 adaptéra ② pomocou USB predlžovacieho kábla ①.

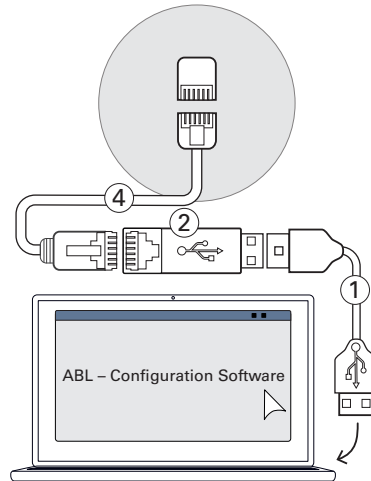
Kabeláž medzi zariadením Wallbox a počítačom je vytvorená.



Zariadenie Wallbox eMH1 s rozhraním RJ12 (eMH1 Basic ako aj modely eMH1 do polovice roku 2021)

- 1 Odoberte hornú časť skrine podľa popisu v časti „Príprava a pripevnenie zariadenia Wallbox“ na strane 14.
- 2 Pripojte patch kábel ④ na zásuvku RJ12 na ľavej vnútornej strane zariadenia Wallbox.
- 3 Pripojte USB predlžovací kábel ① s USB rozhraním počítača.
- 4 Pripojte patch kábel ④ pomocou USB RJ45 adaptéra ② pomocou USB predlžovacieho kábla ①.

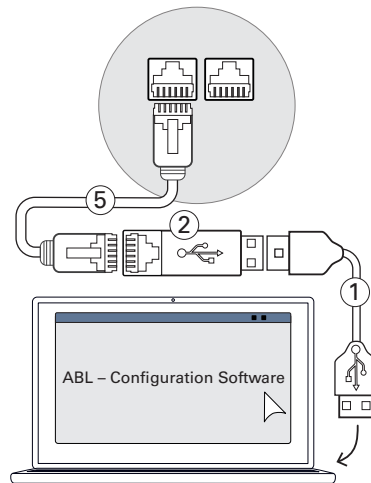
Kabeľ s medzi zariadením Wallbox a počítačom je vytvorená.



Zariadenie Wallbox eMH1 s rozhraním E21 (od polovice roka 2021)

- 1 Odoberte hornú časť skrine podľa popisu v časti „Príprava a pripevnenie zariadenia Wallbox“ na strane 14.
- 2 Pripojte patch kábel ⑤ do zásuviek RJ45 na ľavej vnútornej strane zariadenia Wallbox.
- 3 Pripojte USB predlžovací kábel ① s USB rozhraním počítača.
- 4 Pripojte patch kábel ⑤ pomocou USB RJ45 adaptéra ② pomocou USB predlžovacieho kábla ①.

Kabeľ s medzi zariadením Wallbox a počítačom je vytvorená.



Potom môžete začať nastavovať zariadenia Wallbox pomocou softvéru **ABL – Configuration Software**.

- **Nastavenie nabíjacieho prúdu. Aktivovanie rozpoznania nerovnomerného zaťaženia fáz**
Prečítajte si časť **Configuring a single charging station > Individual settings for the charging station** v návode **ABL – Configuration Software**.

Postup pri nabíjaní

Po nainštalovaní je zariadenie Wallbox eMH1 bezprostredne pripravené na prevádzku a je možné použiť ho na nabíjanie elektrického vozidla.

Pri nabíjaní elektrického vozidla postupujte nasledovne:

1 Elektrické vozidlo zastavte tak, aby ste s nabíjacou spojkou nabíjacieho kábla pohodlne dosiahli k nabíjacej prípojke.

2 Skontrolujte LED indikátory na zariadení Wallbox:

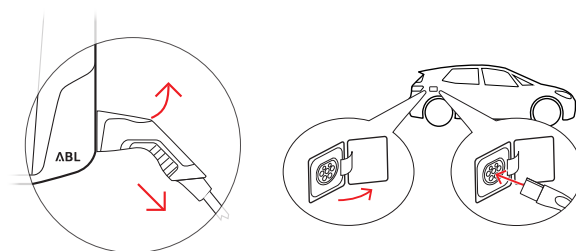
- Keď je Wallbox pripravený na prevádzku, zelená LED dióda bliká každých 5 sekúnd a modrá LED dióda nesvieti.



3 Pripravte nabíjací kábel zariadenia Wallbox a nabíjaciu prípojku na vozidle.

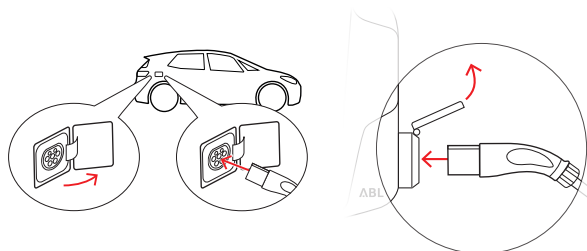
• **Wallbox s nabíjacím káblom**

Nabíjaciu spojkou zľahka nadvihnite a vyťahnite ju nadol z uchytienia spojky. Otvorte nabíjaciu prípojku na vozidle a zastrčte do nej nabíjaciu spojkou.



• **Wallbox s nabíjacou zásuvkou**

Otvorte nabíjaciu prípojku na vozidle a zastrčte do nej nabíjaciu spojkou. Potom otvorte veko nabíjacej zásuvky na zariadení Wallbox a zastrčte do nej nabíjací konektor.



4 Skontrolujte LED indikátory na zariadení Wallbox:

- Keď Wallbox čaká na spustenie procesu nabíjania zo strany elektrického vozidla, svieti zelená LED dióda a modrá LED dióda nesvieti.



UPOZORNENIE

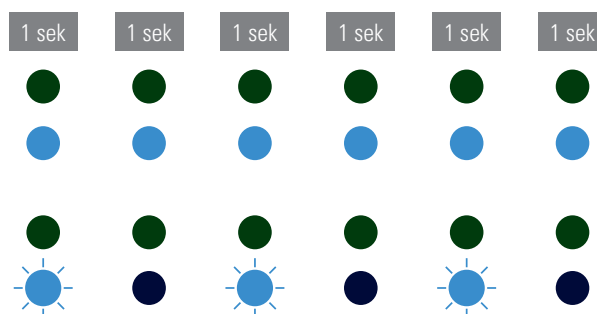
Začatie procesu nabíjania

To, kedy začína proces nabíjania, určuje vozidlo:

- Vozidlo musí vyžiadať spustenie procesu nabíjania.

5 Skontrolujte LED indikátory na zariadení Wallbox:

- Keď je proces nabíjania aktívny, nepretržite svieti modrá LED dióda a zelená LED dióda nesvieti.



- Keď je proces nabíjania skončený alebo ak bol prerušený, modrá LED dióda bliká každé 2 sekundy a zelená LED dióda nesvieti.

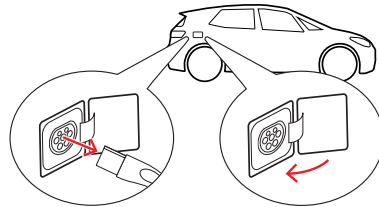
! UPOZORNENIE

Skončenie procesu nabíjania

To, kedy skončí proces nabíjania, určuje vozidlo.

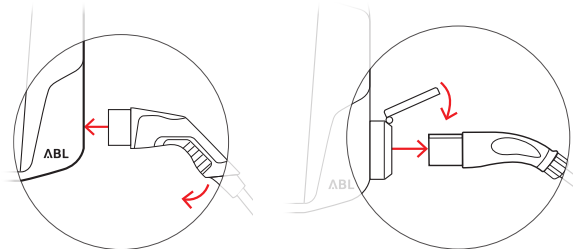
- Vozidlo môže proces nabíjania pozastaviť.
- Proces nabíjania ukončí vozidlo automaticky po skončení nabíjania.

- 6 Vytiahnite nabíjaciu spojku z nabíjacej prípojky elektrického vozidla a zatvorte ju.



- 7 Uložte nabíjací kábel pre nasledujúci proces nabíjania.

- **Wallbox s nabíjacím káblom**
Nabíjaciu spojku zaveste do uchytienia spojky.
- **Wallbox s nabíjacou zásuvkou**
Vytiahnite nabíjací konektor z nabíjacej zásuvky a uložte nabíjací kábel: Veko nabíjania sa automaticky zatvorí.



Proces nabíjania je týmto dokončený.

! UPOZORNENIE

Uloženie nabíjacieho kábla

- **Wallbox s nabíjacou zásuvkou**

Pri zariadení Wallbox s nabíjacou zásuvkou treba nabíjací kábel po každom procese nabíjania vytiahnuť z nabíjacej zásuvky: V opačnom prípade dôjde k narušeniu komunikácie medzi zariadením Wallbox a vozidlom. Nabíjací kábel kompaktné zviňte a uložte ho vo vozidle alebo v blízkosti zariadenia Wallbox.

- **Wallbox s nabíjacím káblom**

Nabíjací kábel môžete kompaktné ovinúť okolo zariadenia Wallbox, aby ste znížili riziko zakopnutia.

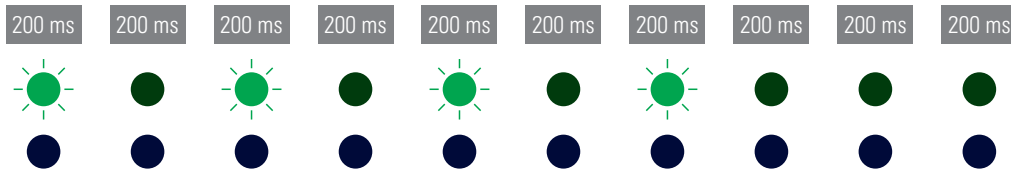
Riešenie problémov a údržba

Za určitých okolností sa počas prevádzky môžu vyskytnúť poruchy neumožňujúce alebo obmedzujúce prevádzku nabíjania. Zariadenie Wallbox eMH1 samostatne rozpoznáva poruchy a tieto signalizuje pomocou vzorov blikania LED kontroliek, ktoré sa cyklicky opakujú.

Identifikácia stavov s výskytom chýb

Môžu sa vyskytnúť nasledujúce chyby:

Chyba F1



Popis

Počas cyklu bliká zelená LED štyri razy, zatiaľ čo modrá LED nesvieti.

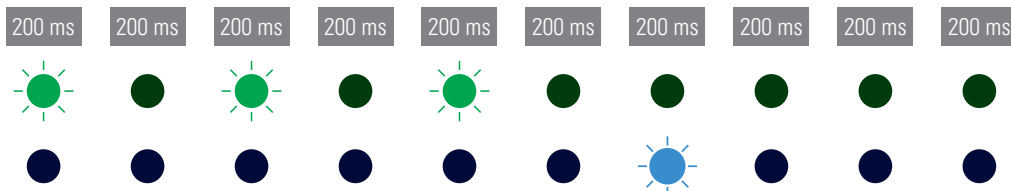
Príčina

Hlavný stýkač zariadenia Wallbox sa neotvára.

Návrh riešenia

- Vypnite napájanie zariadenia Wallbox elektrickým prúdom a znova ho pripojte. To by malo chybu automaticky vyresetovať.
- Ak chyba naďalej pretrváva, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára a nechajte ho odstrániť chybu.

Chyba F2



Popis

Počas cyklu bliká zelená LED tri razy a potom jeden raz modrá LED.

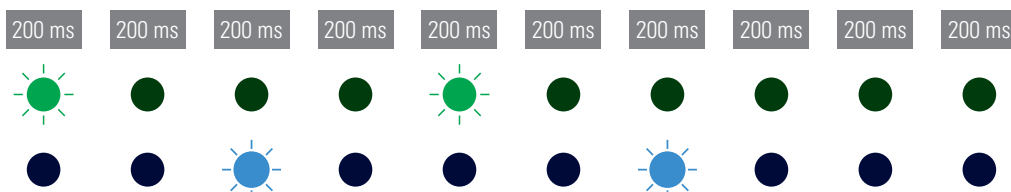
Príčina

Firmvér zistil počas počiatočného alebo cyklického autotestu neprípustný stav.

Návrh riešenia

- Vypnite napájanie zariadenia Wallbox elektrickým prúdom a znova ho pripojte. To by malo chybu automaticky vyresetovať.
- Ak chyba naďalej pretrváva, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára a nechajte ho odstrániť chybu.

Chyba F3



Popis

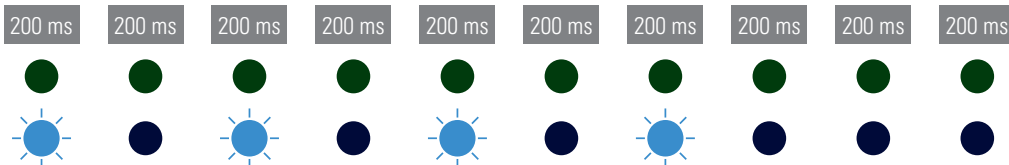
Počas cyklu blikajú zelená a modrá LED striedavo vždy dva razy.

Príčina

Interný DC modul chybného prúdu ohlásil chybný jednosmerný prúd.

Návrh riešenia

- Ak sa táto chyba vyskytla prvýkrát, proces nabíjania sa na 30 sekúnd preruší a potom sa automaticky reštartuje. Ak sa táto chyba vyskytne okamžite opäť, proces nabíjania bude definitívne zrušený: Nový proces nabíjania je možný až po odpojení vozidla od zariadenia Wallbox.
- V systéme dobíjania vozidla sa mohla vyskytnúť elektrická chyba. Vozidlo nenabíjajte a bezodkladne sa obráťte na kvalifikovaný odborný servis. Okrem toho sa riadte tiež informáciami uvedenými v návode na prevádzku vozidla.

Chyba F5 (len varianty s nabíjacou zásuvkou)**Popis**

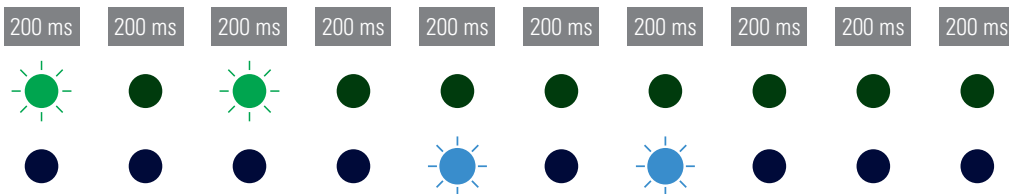
Počas cyklu bliká modrá LED štyrikrát, zatiaľ čo zelená LED nesvieti.

Príčina

Konektor nabíjacieho kábla sa nesmie v nabíjacej zásuvke zariadenia Wallbox zablokovat.

Návrh riešenia

- Po 60 sekundách spustí zariadenie Wallbox automaticky proces nabíjania opätovne. Pokiaľ chyba naďalej pretrváva, skontrolujte zasunutie zástrčky v nabíjacej zásuvke, resp. túto vytiahnite a znova zapojte.
- Ak chyba naďalej pretrváva, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára a nechajte ho odstrániť chybu.

Chyba F6 (len varianty s nabíjacou zásuvkou)**Popis**

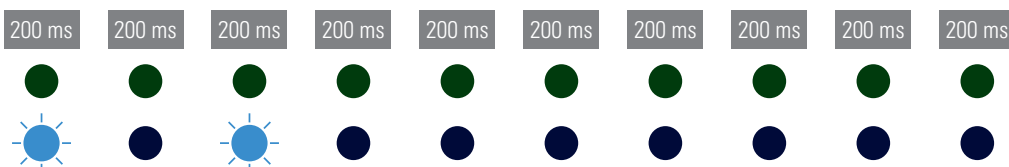
Počas cyklu bliká zelená LED kontrolka dvakrát, potom bliká LED kontrolka dvakrát.

Príčina

Prúdové kódovanie nabíjacieho kábla je chybné.

Návrh riešenia

- Po 60 sekundách spustí zariadenie Wallbox automaticky proces nabíjania opätovne. Pokiaľ chyba naďalej pretrváva, skontrolujte zasunutie zástrčky v nabíjacej zásuvke, resp. túto vytiahnite a znova zapojte.
- Ak chyba naďalej pretrváva, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára a nechajte ho odstrániť chybu.

Chyba F7**Popis**

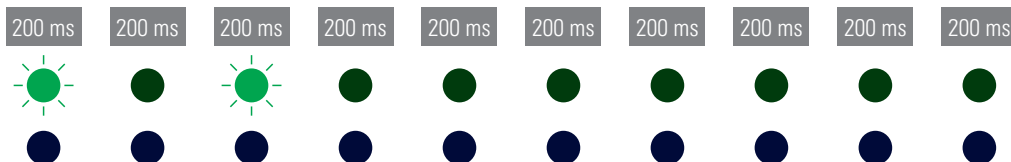
Počas cyklu bliká modrá LED dva razy, zatiaľ čo zelená LED nesvieti.

Príčina

Vozidlo vyžaduje prevádzku nabíjania s ventiláciou: Nabíjanie vozidiel vyžadujúcich počas prevádzky nabíjania ventiláciu, nie je s pomocou zariadenia Wallbox eMH1 možné.

Návrh riešenia

- Po 60 sekundách spustí zariadenie Wallbox automaticky proces nabíjania opätovne. Ak chyba naďalej pretrváva, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára a nechajte ho chybu odstrániť.

Chyba F8**Popis**

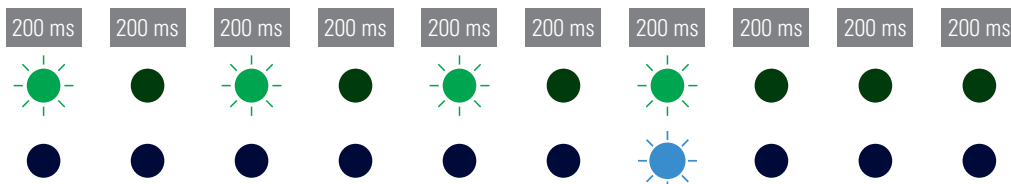
Počas cyklu bliká zelená LED dva razy, zatiaľ čo modrá LED nesvieti.

Príčina

Medzi pilotným kontaktom CP a ochranným vodičom PE bol zistený skrat alebo je komunikačné rozhranie vozidla defektné.

Návrh riešenia

- Po 60 sekundách spustí zariadenie Wallbox automaticky proces nabíjania opätovne. Ak chyba naďalej pretrváva, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára a nechajte ho skontrolovať funkcie nabíjacieho kábla a zariadenia Wallbox.
- Ak nebola pri kontrole nabíjacieho kábla zistená žiadna chyba, musí byť skontrolované vozidlo: Obráťte sa na kvalifikovaný odborný servis.

Chyba F9**Popis**

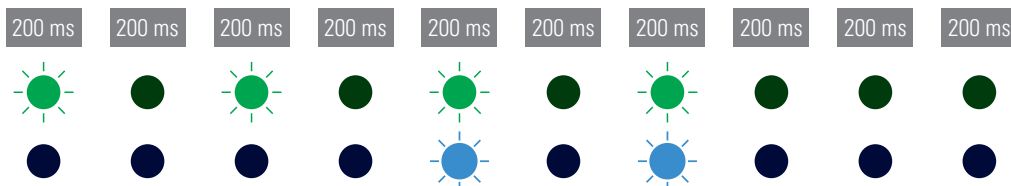
Počas cyklu bliká zelená LED štyri razy, pri jej štvrtom bliknutí bliká aj modrá LED.

Príčina

Modul sledovania prúdu zistil, že nabíjací prúd prevyšuje nastavenú hodnotu maximálneho prúdu.

Návrh riešenia

- Po 60 sekundách spustí zariadenie Wallbox automaticky proces nabíjania opätovne. Ak chyba naďalej pretrváva, musí byť skontrolované vozidlo: Obráťte sa na kvalifikovaný odborný servis.

Chyba F10**Popis**

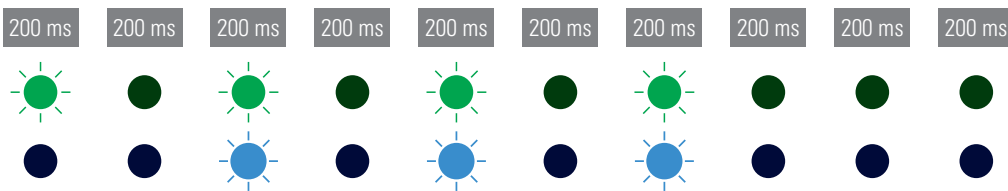
Počas cyklu bliká zelená LED štyri razy, pri jej treťom a štvrtom bliknutí bliká aj modrá LED.

Príčina

Monitorovanie teploty zistilo v skrini teplotu vyššiu ako 80 °C.

Návrh riešenia

- Monitorovanie teploty preruší proces nabíjania. Proces nabíjania sa znovu spustí po 10 minútach. Ak je teplota v skrini v tomto okamihu stále medzi 60 °C a 80 °C, je signalizovaná chyba **F17** (pozri nižšie) a nabíjací prúd sa obmedzí na 6 A.
- Len čo teplota v skrini klesne pod 60 °C, nabíjací proces sa okamžite znovu spustí.
- Ak sa táto chyba vyskytne opakovane alebo sa vyskytuje trvale, musí byť zabezpečené lepšie chladenie a/alebo zatienenie zariadenia Wallbox na mieste inštalácie.
- Ak chyba naďalej pretrváva, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára a nechajte ho odstrániť chybu.

Chyba F11**Popis**

Počas cyklu bliká zelená LED štyri razy, od druhého bliknutia bliká aj modrá LED.

Príčina

Hlavný stykač zariadenia Wallbox sa nezatvára.

Návrh riešenia

- Po 60 sekundách spustí zariadenie Wallbox automaticky proces nabíjania opätovne a tento postup opakuje počas 10 minút. Ak chyba naďalej pretrváva a proces nabíjania sa automaticky nespúšťa, musí byť zariadenie Wallbox odstavené z prevádzky a podrobené kontrole: V tomto prípade sa obráťte na technický zákaznícky servis spoločnosti ABL (pozri časť „Kontakt“ na strane II).

Chyba F16 a F17**Popis**

Počas cyklu nepreušovane svieti zelená a modrá LED kontrolka.

Príčina

- Je narušený prenos dát do interného modulu sledovania prúdu: Maximálny nabíjací prúd je počas tejto poruchy obmedzený na hodnotu 10 A.
- Monitorovanie teploty zistilo v skrini teplotu od 60 °C do 80 °C: Maximálny nabíjací prúd je obmedzený na hodnotu 6 A.

Návrh riešenia

- Prevádzka nabíjania je naďalej možná, nabíjací výkon je však znížený. Ak sa táto chyba vyskytne opakovane alebo sa vyskytuje trvale, musí byť zabezpečené lepšie chladenie a/alebo zatienenie zariadenia Wallbox na mieste inštalácie. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára so žiadosťou o skontrolovanie a odstránenie chyby alebo o premiestnenie zariadenia Wallbox a jeho nainštalovanie na inom mieste.

**UPOZORNENIE****Prevádzka zariadenia Wallbox na montážnej doske s kľúčovým prepínačom (1W0001)**

Pri prevádzke zariadenia Wallbox eMH1 na doplnkovej montážnej doske 1W0001 indikujú obe svietiace LED diódy to, že kľúčový prepínač ešte nepovolil proces nabíjania (poloha prepínača **0**).

- Kľúčový prepínač umiestnite do polohy **1**, aby sa proces nabíjania povolil.
- Kľúčový prepínač vráťte do polohy **0** až po skončení procesu nabíjania. V opačnom prípade sa proces nabíjania okamžite preruší.

**POZOR!****Odstránenie chyby nie je možné**

- Ak zariadenie Wallbox neustále vydáva chybové hlásenia, odstavte ho z prevádzky (pozri „Odstavenie zariadenia Wallbox eMH1“ na strane 29) a obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára, aby chybu odstránil.
- Ak nie je problém možné odstrániť, obráťte sa na technický zákaznícky servis spoločnosti ABL (pozri časť „Kontakt“ na strane II).

Všeobecné prevádzkové poruchy

Za určitých okolností sa môžu vyskytnúť aj ďalšie poruchy.

Popis

Elektrické vozidlo sa nerozpozná.

Príčina a navrhované riešenie

- Nabíjací kábel nie je správne zastrčený.
 - Vytiahnite nabíjaciu spojku z nabíjacej prípojky vozidla a zastrčte ju znova.
 - **V prípade zariadenia Wallbox s nabíjacou zásuvkou:** Vytiahnite nabíjací konektor z nabíjacej zásuvky zariadenia Wallbox a zastrčte ho znova.
 - Skontrolujte, či nabíjací kábel nie je poškodený a v prípade potreby ho vymeňte.

Popis

LED diódy zariadenia Wallbox nemajú žiadnu funkciu.

Príčina a navrhované riešenie

- Wallbox nie je pripojený k elektrickej sieti.
 - Skontrolujte prúdový chránič (interný alebo predradený v domovej inštalácii) a v prípade potreby ho znova zapnite.
 - Skontrolujte istič vedenia zapojený v domovskej inštalácii a v prípade potreby ho znova zapnite.
 - Prívod nechajte skontrolovať kvalifikovanému elektrikárovi a v prípade potreby ho opravte.
- Wallbox je chybný.
 - Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára so žiadosťou o odstránenie chyby.
 - Ak sa Wallbox musí vymeniť, obráťte sa na predajcu, od ktorého ste kúpili svoj Wallbox.

**POZOR!****Odstavenie zariadenia Wallbox v prípade viditeľných poškodení**

Ak sú nabíjací kábel, nabíjacia zástrčka alebo nabíjacia spojka viditeľne poškodené, nesmiete za žiadnych okolností vykonať ďalší proces nabíjania. Odstavte zariadenie Wallbox z prevádzky (pozri nižšie) a obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.

Skúška interného RCCB

Aby bol vždy zaručená bezpečná prevádzka zariadenia Wallbox, funkcia prúdového chrániča sa musí kontrolovať podľa platných miestnych predpisov (napr. v Nemecku polročne): Prúdový chránič na to ponúka tlačidlo, ktorým spustíte skúšobnú funkciu.



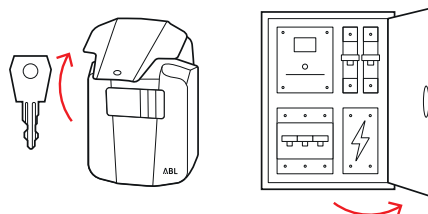
UPOZORNENIE

- Wallbox eMH1 je voliteľne dostupný s integrovaným ochranným spínačom alebo bez neho.
- Ak váš Wallbox eMH1 neponúka integrovaný ochranný spínač, musíte ho mať zapojený v domovskej inštalácii.

Pri kontrole prúdového chrániča postupujte nasledovne:

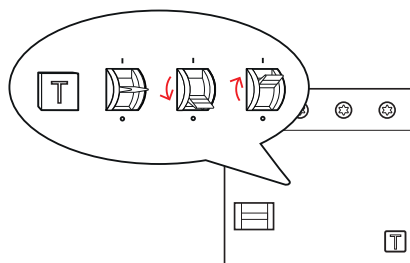
1 Pomocou kľúča otvorte krytku zariadenia Wallbox a vyklopte ju nahor.

- Pri zariadení Wallbox bez integrovaného ochranného spínača: Ochranný spínač musí byť zapojený v domovskej inštalácii: Otvorte preto domácu skrinku s poistkami.



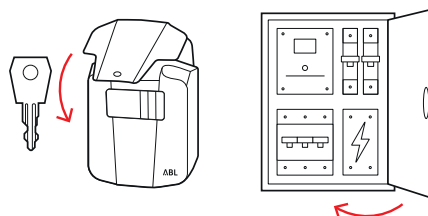
2 Nájdite a stlačte tlačidlo na ktorom je vyrazené písmeno T, resp. s nápisom Test.

- Prúdový chránič musí teraz zareagovať a sklopná páčka na prúdovom chrániči sa uvedie do strednej polohy (pripojenie k elektrickej sieti je prerušené).



3 Sklopnú páčku uveďte do polohy 0 a potom znova do polohy I.

4 Zatvorte krytku zariadenia Wallbox a/alebo domácu skrinku s poistkami.



POZOR!

Nebezpečenstvo z elektrických napätí

Pokiaľ sa prúdový chránič pri skúške neaktivuje, v žiadnom prípade nesmiete ďalej prevádzkovať Wallbox!

- Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára so žiadosťou o odstránenie chyby.

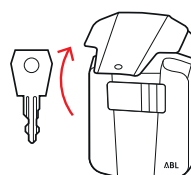
Odstavenie zariadenia Wallbox eMH1

Pri závažnej chybnej funkcii alebo pri poškodení prístroja musíte Wallbox eMH1 vyradiť z prevádzky.

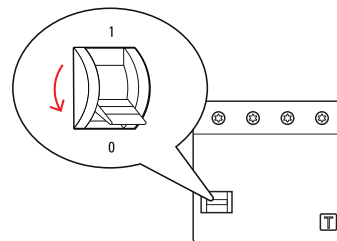
Postupujte pri tom nasledovne:

Iba pri zariadení Wallbox eMH1 s integrovaným ochranným spínačom:

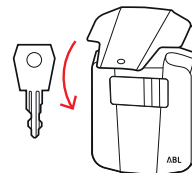
1 Pomocou kľúča otvorte krytku zariadenia Wallbox a vyklopte ju nahor.



- 2 Sklopnú páčku interného prúdového chrániča uvedte do polohy 0.

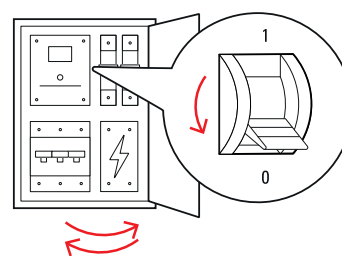


- 3 Zatvorte a zamknite krytku zariadenia Wallbox.



Pri všetkých zariadeniach Wallbox eMH1:

- 4 Otvorte domácu skrinku s poistkami a cez istič vedenia prepnite prívod do bezprúdového stavu.
- Pri zariadení Wallbox bez integrovaného ochranného spínača: Sklopnú páku ochranného spínača navyše uvedte do polohy 0.
 - Zatvorte domácu skrinku s poistkami.



Wallbox eMH1 nie je pripojený k elektrickej sieti a v prípade potreby ho môže demontovať kvalifikovaný elektrikár.



POZOR!

Nebezpečenstvo z elektrických napätí

Skôr než začnete s demontážou zariadenia Wallbox v každom prípade zmerajte napätie medzi fázami a neutrálnym vodičom prívodného vedenia.

Údržba

S výnimkou kontroly integrovaného alebo predradeného prúdového chrániča je vaše zariadenie Wallbox v zásade bezúdržbové. Aj napriek tomu vám odporúčame Wallbox v pravidelných intervaloch čistiť a kontrolovať funkčnosť nabíjajúcich rozhraní:

- Na čistenie zariadenia Wallbox používajte výlučne suchú handričku. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, vosky ani rozpúšťadlá (ako je čistiaci benzín alebo riedidlo na farby), pretože môžu spôsobiť nečitateľnosť indikácií na zariadení Wallbox.
- Wallbox sa nesmie v žiadnom prípade čistiť vysokotlakovým čističom alebo podobnými prístrojmi.
- V pravidelných intervaloch kontrolujte pevne pripojený nabíjací kábel, resp. nabíjaciu zásuvku, či nemajú poškodené miesta alebo iné poškodenia.

Príloha

Technické údaje

Konštrukčný rad 7,2 kW

| | | | |
|----------------------------|--|--|--|
| Označenie modelu | 1W7201 | 1W7208 | 1W7221 |
| Menovité napätie | 230 V | | |
| Sieťový kmitočet | 50 Hz | | |
| Intenzita prúdu | 32 A | | |
| Maximálny nabíjací výkon | 7,2 kW | | |
| Nabíjacie pripojenie | Nabíjací kábel typ 2 (cca 6 m) | | Nabíjacia zásuvka typ 2 |
| Fázový systém | jednofázová | | |
| Prúdový chránič | RCCB, typ A, 30 mA | Prúdový chránič typ A potrebný v mieste montáž | RCCB, typ A, 30 mA |
| Detekcia chybného prúdu DC | DC-RCM, $I_{\Delta n.d.c.} \geq 6$ mA | | |
| Ochrana proti nadprúdu | – | – | Integrovaná vo firmvéri, vypnutie pri 105 % po 1 000 s, 110 % po 100 s, 120 % po 10 s. |
| Predpisy | IEC 61851-1 | | |
| Riadenie / Parametrizácia | interné rozhranie RS485 | | |
| Pripojovacie svorky | až 50 mm ² | | |
| Teplota okolia | -25 °C až 40 °C | | |
| Teplota skladovania | -30 °C až 85 °C | | |
| Relatívna vlhkosť vzduchu | 5 až 95 % (nekondenzujúca) | | |
| Trieda ochrany | I | | |
| Druh krytia skrine | IP54 | | |
| Kategória prepätia | III | | |
| Rozmery (V × Š × H) | 273 × 222 × 116 mm (skriňa bez presahov) | | |
| Hmotnosť na jednotku | cca 4,5 kg | | cca 3 kg |

Konštrukčný rad 11 kW

| | | | |
|----------------------------|--|--------------------------------|--|
| Označenie modelu | 1W1121 | 1W1101 | 1W1108 |
| Menovité napätie | 230/400 V | | |
| Sieťový kmitočet | 50 Hz | | |
| Intenzita prúdu | 16 A | | |
| Maximálny nabíjací výkon | 11 kW | | |
| Nabíjacie pripojenie | Nabíjacia zásuvka typ 2 | Nabíjací kábel typ 2 (cca 6 m) | |
| Fázový systém | trojfázový | | |
| Prúdový chránič | RCCB, typ A, 30 mA | | Prúdový chránič typ A potrebný v mieste montáž |
| Detekcia chybného prúdu DC | DC-RCM, $I_{\Delta n.d.c.} \geq 6$ mA | | |
| Ochrana proti nadprúdu | Integrovaná vo firmvéri, vypnutie pri 105 % po 1 000 s, 110 % po 100 s, 120 % po 10 s. | – | – |
| Predpisy | IEC 61851-1 | | |
| Riadenie / Parametrizácia | interné rozhranie RS485 | | |
| Pripojovacie svorky | až 50 mm ² | | |

| | | | |
|---------------------------|--|------------|--------|
| Označenie modelu | 1W1121 | 1W1101 | 1W1108 |
| Teplota okolia | -25 °C až 40 °C | | |
| Teplota skladovania | -30 °C až 85 °C | | |
| Relatívna vlhkosť vzduchu | 5 až 95 % (nekondenzujúca) | | |
| Trieda ochrany | I | | |
| Druh krytia skrine | IP54 | | |
| Kategória prepätia | III | | |
| Rozmery (V × Š × H) | 273 × 222 × 116 mm (skriňa bez presahov) | | |
| Hmotnosť na jednotku | cca 3 kg | cca 4,5 kg | |

Konstrukčný rad 22 kW

| | | | |
|----------------------------|--|--|--------|
| Označenie modelu | 1W2221 | 1W2201 | 1W2208 |
| Menovité napätie | 230/400 V | | |
| Sieťový kmitočet | 50 Hz | | |
| Intenzita prúdu | 32 A | | |
| Maximálny nabíjací výkon | 22 kW | | |
| Nabíjacie pripojenie | Nabíjacia zásuvka typ 2 | Nabíjací kábel typ 2 (cca 6 m) | |
| Fázový systém | trojfázový | | |
| Prúdový chránič | RCCB, typ A, 30 mA | Prúdový chránič typ A potrebný v mieste montáž | |
| Detekcia chybného prúdu DC | DC-RCM, $I_{\Delta n \text{ d.c.}} \geq 6 \text{ mA}$ | | |
| Ochrana proti nadprúdu | Integrovaná vo firmvéri, vypnutie pri 105 % po 1 000 s, 110 % po 100 s, 120 % po 10 s. | | |
| Predpisy | IEC 61851-1 | | |
| Riadenie / Parametrizácia | interné rozhranie RS485 | | |
| Pripojovacie svorky | až 50 mm ² | | |
| Teplota okolia | -25 °C až 40 °C | | |
| Teplota skladovania | -30 °C až 85 °C | | |
| Relatívna vlhkosť vzduchu | 5 až 95 % (nekondenzujúca) | | |
| Trieda ochrany | I | | |
| Druh krytia skrine | IP54 | | |
| Kategória prepätia | III | | |
| Rozmery (V × Š × H) | 273 × 222 × 116 mm (skriňa bez presahov) | | |
| Hmotnosť na jednotku | cca 3 kg | cca 4,5 kg | |

Normy a smernice

Obecné normy

| | |
|------------|--------------------------|
| 2014/30/EU | Smernica EMC |
| 2011/65/EU | Smernica RoHS |
| 2012/19/EU | Smernica WEEE |
| 2014/35/EU | Smernica o nízkom napätí |

Normy upravujúce elektromagnetickú kompatibilitu (EMC)

| | |
|----------------|---|
| IEC 61851-21-2 | Systémy nabíjania elektrických vozidiel vodivým prepojením – Časť 21-2: Požiadavky na elektromagnetickú znášanosť (EMC) externých systémov nabíjania pre elektrické vozidlá |
|----------------|---|

Normy ohľadom bezpečnosti zariadení

| | |
|--------------------|--|
| IEC 61851-1 vyd. 3 | Elektrické zariadenia cestných elektrických vozidiel - Systémy nabíjania elektrických vozidiel vodivým prepojením – Časť 1: Všeobecné požiadavky |
|--------------------|--|

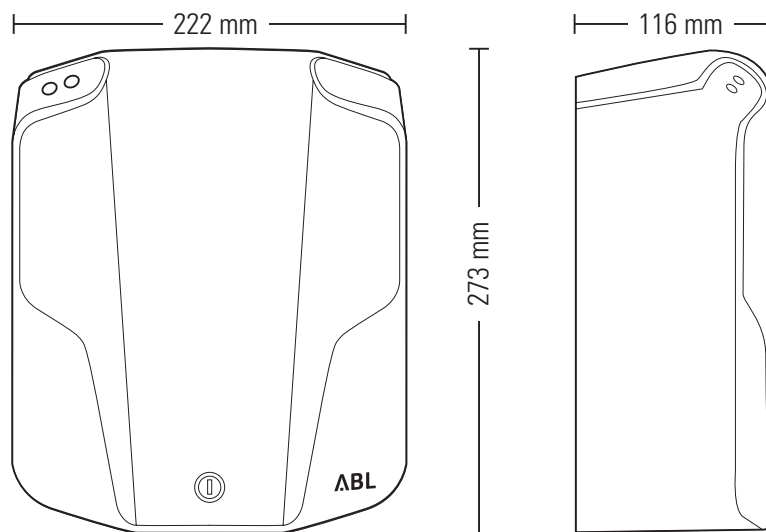
IEC 60364-7-722 vyd. 1 Elektrické inštalácie nízkeho napätia - Časť 7-722: Požiadavky na prevádzkárne, priestory a osobitné inštalácie – Napájanie elektrických vozidiel

Ochranné značky

Všetky značky a ochranné známky uvedené v tejto príručke a prípadne chránené tretími stranami podliehajú neobmedzene ustanoveniam príslušných platných predpisov známkového práva a vlastníckym právam príslušných zapísaných vlastníkov. Všetky tu uvádzané ochranné známky, obchodné názvy alebo názvy firiem sú, alebo môžu byť, ochrannými známkami alebo zapísanými ochrannými známkami príslušných vlastníkov. Platí, že všetky práva, ktoré tu nie sú výslovne udelené, sú vyhradené.

Z prípadnej absencie explicitného označenia ochranných známkou použitých v tejto príručke nemožno vyvodiť, že daný názov nie je predmetom práv tretích strán.

Rozmery



! UPOZORNENIE

Rozmery skrine bez presahov

Vyššie uvedené údaje sa týkajú základnej skrine zariadenia Wallbox eMH1: Nabíjacie prípojky (nabíjacia zásuvky prípadne nabíjací konektor v bočnom uchytení) pritom nie sú zohľadnené.

Definície

| Skratka | Vysvetlenie |
|------------|---|
| DC | Direct Current |
| eMH | Electric Mobility Home |
| EVCC | Electric Vehicle Charge Control |
| LED | Light Emitting Diode |
| RCCB | Residual Current operated Circuit-Breaker |
| RCM | Residual Current Monitor |
| RFID | Radio Frequency Identification |
| Tlačidlo T | Testovacie tlačidlo |

Autorské práva a vyhlásenie o vylúčení zodpovednosti

Copyright © 2021

Verzia 0301803_SK_e, stav: 17.07.2021

Všetky práva sú vyhradené.


- Všetky údaje uvedené v tomto návode sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a nepredstavujú záväzok výrobcu.
- Všetky zobrazenia v tomto návode sa môžu líšiť od dodaného výrobku a nepredstavujú záväzok výrobcu.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za straty a/alebo škody, ku ktorým by mohlo dôjsť na základe údajov alebo prípadných chybných informácií uvedených v tomto návode.

Označenie CE a vyhlásenie o zhode



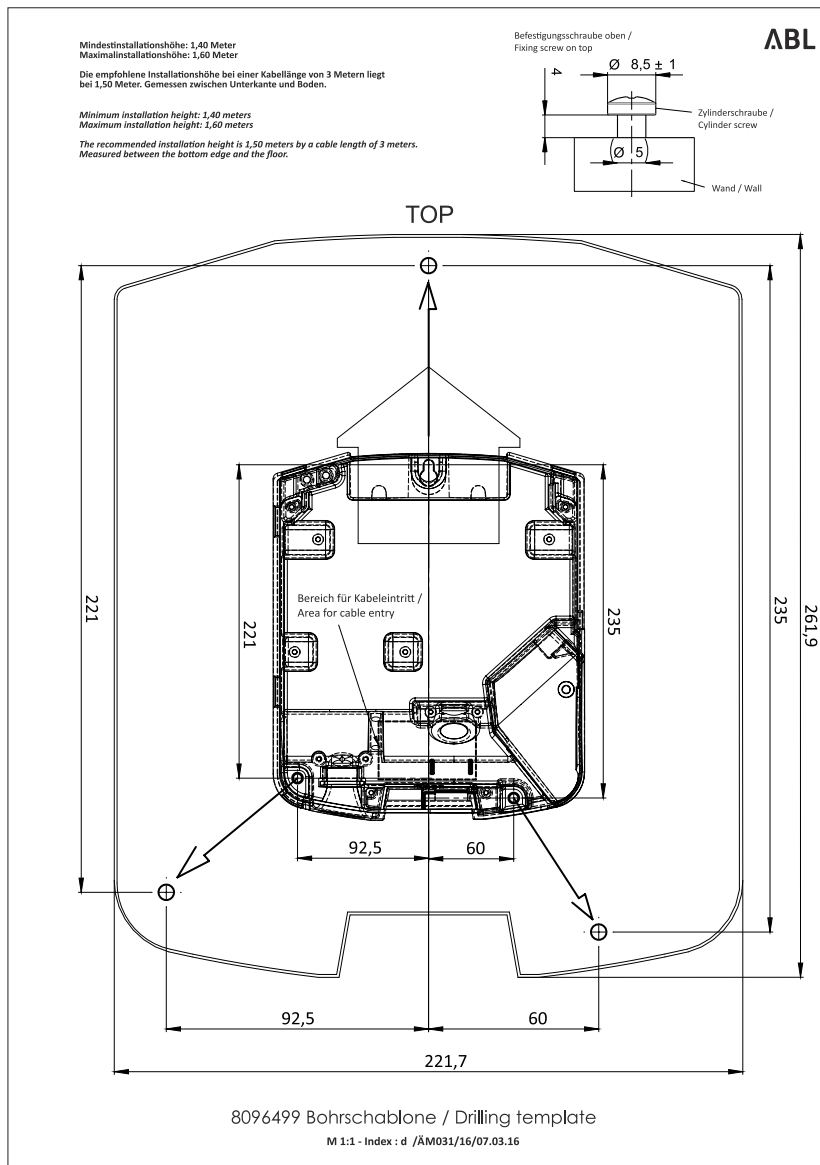
Zariadenie Wallbox eMH1 nesie označenie CE.

Príslušné vyhlásenie o zhode je na želanie k dispozícii u spoločnosti **ABL SURSUM Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG**, na stiahnutie na webovej adrese www.ablmobility.de/en v oddiele **Service > All downloads > Compliance declarations**, pričom tu je zobrazená jeho kópia.

| | | |
|--|---|--|
| ZERTIFIKAT / CERTIFICATE | | ABL |
| EU - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EC - DECLARATION OF CONFORMITY | | |
| Name des Herstellers Name of manufacturer | ABL SURSUM Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG Albert-Büttner-Straße 11 91207 Lauf an der Pegnitz, Germany | |
| erklärt, dass das Produkt declares that the product | Ladestationen für Elektrofahrzeuge, Charging station for electric vehicles | |
| Type-Nr. Ref. No. | Wallbox eMH1 | |
| die Forderungen folgender europäischer Richtlinien erfüllt: is in conformity with the following European Directives: | <input checked="" type="checkbox"/> Niederspannungsrichtlinie/Low Voltage Directive 2014/35/EU <input checked="" type="checkbox"/> EMV Richtlinie / EMC Directive 2014/30/EU <input checked="" type="checkbox"/> RoHS Richtlinie 2011/65/EU <input type="checkbox"/> | |
| Angewendete (harmonisierte) Normen: Applied (harmonized) standards: | IEC 61851-1:2010-11 Ed. 2.0 IEC 61851-22:2001-05 EN 61000-6-2:2006-03 EN 61000-6-3:2011-09 VDE-AR-N 4100:2019-04 | |
| Diese CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG gilt für alle im Anhang gelisteten Produkte. This CE-DECLARATION OF CONFORMITY is valid for all products in the annex. | | |
| Jahr der Anbringung der CE-Kennzeichnung: Year of declaration: | 2016 | |
| ----- | | |
| ABL SURSUM GmbH & Co. KG Lauf / Pegnitz | | |
| 6.04.2020 |  | |
| Datum / Date Date | Unterschrift Signature | i.A. Helmut Mann Abteilungsleiter Entwicklungslabor und Zertifizierung |
| Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien und beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. This declaration certifies the conformity to the specified directives but contains no assurance of properties. | | |
| <small>ABL SURSUM Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG Geschäftsführer: Dr. Stefan Schlutius, Sabine Söllner-Schlutius Registriergericht Nürnberg HRA 6778</small> | <small>Komplementär: ABL SURSUM Bayerische Elektrozubehör Verwaltungs-GmbH Registriergericht Nürnberg HRB 4335</small> | <small>Albert-Büttner-Str. 11 91207 Lauf/Pegnitz info@abl.de T +49 91 23 188 0 F +49 91 23 188 186 www.abl.de USt-IdNr. DE 152 809 180 ILN 42 11721 00000 9 WEEE-Reg. Nr. DE54480074</small> |

Vrtacia šablóna

Zariadenie Wallbox eMH1 sa dodáva s vrtacou šablónou (pozri obrázok nižšie), ktorá slúži na označenie montážnych bodov. Pokiaľ vrtaciu šablónu stratíte, nájdete rozmery na vyvrtanie na obrázku nižšie.



Pokyny na likvidáciu



Symbol preškrtnutej smetnej nádoby znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa vrátane ich príslušenstva musia likvidovať oddelene od bežného domového odpadu.

Materiály možno recyklovať v súlade s ich označením. Prostredníctvom opätovného využitia, recyklácie materiálov alebo iných foriem zužitkovania starých zariadení významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.



ABL SURSUM

Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG

Albert-Büttner-Straße 11

91207 Lauf an der Pegnitz

Nemecko



+49 (0) 9123 188-0



+49 (0) 9123 188-188



info@abl.de



www.ablmobility.de